

E9 - Three Stories

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:25] ---

Good to see you, everyone!

[00:26] ---

*Don't forget to
click the follow button, all right?*

[00:30] ---

Lu Guang, say something!

[00:33] ---

Hi. Follow us.

[00:37] ---

Mr. Lu?!

[00:40] ---

Damn it, it's locked!

[00:42] ---

Next, I'm supposed to...

[00:42] ---

Break it down! Come on!

[00:51] (Flashback) ---

*He likely broke the window
to draw your attention,*

[00:54] (Flashback) ---

and then hid in here to slip past you.

[01:13] ---

*You two check downstairs.
I'll call Captain Xiao.*

[01:40] ---

Shit, he's not supposed to check in here!

[01:52] ---

Hey, go over surveillance now!

[01:54] ---

Oh, roger!

[02:07] ---

*Oh, we need to have
the scene inspected...*

[02:11] ---

and set up a perimeter
of vehicle checkpoints.

[02:20] ---

Huh? My phone's already
dead again. How's yours?

[02:24] ---

You sure? Didn't you
just forget to charge it?

[02:28] ---

None of this is coincidence.

[02:40] ---

You hardly ate. Won't you
get hungry during your shift tonight?

[02:44] ---

I'll be fine. Don't worry.

[02:45] ---

What? Wasn't that Ouyang
Bubai who just ran past us?

[02:49] ---

Not possible. With his injury,
he couldn't run like that.

[02:53] ---

Qiao Ling was right.

[02:55] (Flashback) ---

If you ask me, what *has* happened
is inevitably what *will* happen.

[02:59] (Flashback) ---

Amongst countless outcomes,
Lu Guang sacrificed himself to save you.

[03:03] (Flashback) ---

That fate is inevitable.

[03:07] (Flashback) ---

"The past and future
must not be changed."

[05:13] ---

The orchard walls are
high and hard to climb,

[05:15] ---

And the place death,
considering who thou art,

[05:17] ---

If any of my kinsmen find thee here.

[05:18] ---

With love's light wings
did I o'erperch these walls,

[05:21] ---

For stony limits cannot hold love out,

[05:24] ---

And what love can do,
that dares love attempt.

[05:27] ---

Therefore thy kinsmen are no stop to me.

[05:33] ---

If they do see thee, they will murder thee.

[05:37] ---

Alack, there lies more peril in thine eye
Than twenty of their swords.

[05:41] ---

Look thou but sweet,

[05:43] ---

And I am proof against their enmity.

[06:16] ---

You were incredible today.
I couldn't hold back my tears.

[06:20] ---

This is my husband, Qian Jin.

[06:23] ---

Oh, Lisa talks about you all the time.
Captain Qian, the great detective!

[06:27] ---

And you're the famous Da Shuai, right?

[06:30] ---

Oh, please, just call me Zhuang Shuai.

[06:33] ---

Lisa always says she's
learned so much from you.

[06:36] ---

Lisa is talented in her own right.

[06:38] ---

It's a shame, though. Theatergoers nowadays
are becoming fewer and farther between.

[06:44] ---

Hey, don't forget, you promised
to be supportive of my career.

[06:47] ---

Of course.

[06:49] ---

Speaking of, how was that new venue
you two saw the day before yesterday?

[06:53] ---

Lisa said the rent was lower, I think.

[06:56] ---

The day before yesterday? A new venue?
But we haven't found one yet?

[07:01] ---

Oh, he means that old plant on Tiantong Road. We saw it after dinner, remember?

[07:07] ---

Uh, r-right, I remember now. It was pricey and I didn't think we could afford it.

[07:13] ---

Tiantong Road? I thought that old plant was rebuilt into commercial offices, wasn't it?

[07:20] ---

O-Oh, there's a tiny space in the back.

[07:23] ---

It's too small for an office, so they're trying to rent it out.

[07:26] ---

Anyway, come on, let's all go eat.

[07:29] ---

Oh, count me out.

[07:30] ---

I don't want to be a third wheel.

[07:36] ---

Captain Qian.

[07:38] ---

Captain Qian?

[07:41] ---

Captain Qian!

[07:42] ---

Oh...

[07:44] ---

Officer Chen, what brings you here?

[07:46] ---

Have you gotten used to working with Xiao Li yet?

[07:50] ---

Captain Qian.

[07:51] ---

I heard you haven't been doing well lately, so I wanted to come check on you.

[07:55] ---

Look at you. What's got you so out-of-it?

[07:59] ---

It's nothing. You know how it is. We all work long hours.

[08:04] ---

I must be getting old. I'm not built for it anymore.

[08:08] ---

Why don't you go home
and spend time with your wife?

[08:11] ---

She's probably lonely home alone.

[08:13] ---

My girlfriend's been upset about that too.

[08:16] ---

Aren't you two about to get married?

[08:18] ---

She's a good girl. Don't mess it up.

[08:21] ---

Hey, we were talking about you!

Don't try to spin this around.

[08:25] ---

Well, my wife...

[08:28] ---

Nope.

[08:29] ---

Just stay by myself.

[08:32] ---

Well, what can I do?

[08:34] ---

It's been years like this.

[08:37] ---

But lately, it's gotten harder.

[08:39] ---

My back hurts after even a few times.

Sometimes I can't walk straight.

[08:45] ---

She's busy with her own stuff.

[08:48] ---

No way, what are you talking about?

[08:55] ---

Who said I can't fit into it?

[08:57] ---

Just a few pounds after I got married.

[09:00] ---

I'll just eat less at night.

[09:06] ---

Qian Jin, that's enough. Don't you
think you've had plenty to drink?

[09:27] ---

Tell me,

[09:29] ---

what the hell is the point
of working so hard?

[09:33] ---

I can't even keep my wife faithful.

[09:39] ---

Come on, Xiao Li...

[09:41] ---

Tell me.

[09:42] ---

Who's to blame?

[09:46] ---

Is it me?

[09:48] ---

Is that man to blame?

[09:51] ---

Or is *she* to blame?

[09:54] ---

Come on, tell me!

[09:59] ---

Say something, will you?

[10:02] ---

Qian Jin,

[10:05] ---

there's something...

I should have told you sooner.

[11:14] ---

Captain Qian? Why are you here?

[11:17] ---

Tell me about the case.

[11:19] ---

You have plenty on your plate.

We can handle things here, sir.

[11:22] ---

Why don't you—

[11:25] ---

The decedents are a married couple.

The wife was Liu Lan, age 38.

[11:29] ---

The husband was Li Fan, age 42.

[11:31] ---

The informant is a neighbor, Mr. Deng.

[11:33] ---

From his account,

he suspected domestic violence

[11:36] ---

and called the police.

[11:38] ---

The officers first on scene

knocked but received no reply.

[11:41] ---

Upon forced entry,
the couple had no vital signs.

[11:45] ---

The crime scene suggests they killed
each other during a domestic dispute.

[11:50] ---

The weapons were the household
hammer and a kitchen knife.

[11:59] ---

Oh, that's Mr. Deng, the informant.

[12:10] ---

Uh...

[12:11] ---

O-Oh, I'm sorry.

[12:14] ---

I got distracted.

Can you repeat the question?

[12:16] ---

Oh, additionally,

[12:17] ---

Liu Lan's two children were at the scene.

[12:20] ---

We found the brother
holding his younger twin sister.

[12:35] ---

C-Captain Qian...

[12:49] ---

Could you please tell me what happened?

[12:54] ---

I killed them...

[13:25] ---

Well then, you should go live with him.

[13:29] ---

You said I could evolve to be
a hunter in the jungle of men.

[13:33] ---

I did.

[13:37] ---

What do you think of me now?

[13:39] ---

Hmm...

[13:41] ---

You're a wounded wild beast now.

[13:44] ---

Tell me, do you know the difference
between a beast and a hunter?

[13:49] ---

Is it that beasts are fiercer
and hunters are more cunning?

[13:56] ---

Nope.

[13:58] ---

The difference is

[13:59] ---

beasts only hunt when
they're hungry, but hunters do not.

[14:03] ---

Mr. Liu!

[14:10] ---

But if you ask me,

[14:12] ---

I'm sure you'll get the chance
to be a real hunter someday.

[14:17] ---

It's time. We'll be late
unless we leave right now.

[14:21] ---

Will we ever meet again?

[14:25] ---

I'm sure of it.

[14:38] ---

Are you two here to see someone?

[14:41] ---

Yes, Mr. Liu Jing asked us
to come see Mr. Liu.

[14:47] ---

Mr. Liu, there's someone
here from your father.

[14:55] ---

I asked him to send them.

[14:57] ---

Let them in.

[15:07] ---

Come on, have one.

[15:09] ---

Thank you.

[15:12] ---

Your father told me what happened to you.

[15:15] ---

I was sorry to hear.

[15:18] ---

I know it was you who handled that woman.

[15:23] ---

How can I be of service?

[15:25] ---

Huh?

[15:27] ---

Who's this?

[15:28] ---

He looks pretty familiar.

[15:33] ---

Hey, you, have we met?

[15:39] ---

What, is he freaking mute or something?

[15:41] ---

Mr. Liu, there's no need to swear.

Can we focus on why we're here?

[15:45] ---

"Swear"?

[15:48] ---

Those dumbasses flaming me online
is what you call *swearing*.

[15:53] ---

I hear you help my father quite a bit,
so how about it? Can you help me too?

[15:59] ---

Certainly. We can send cease and desist
letters to silence those defaming you.

[16:05] ---

Oh, please.

[16:10] ---

Like that would even work.
You can't be serious.

[16:15] ---

What I want is to silence
those losers *forever*.

[16:25] ---

And I know

[16:27] ---

you're the man for the job.

[16:42] ---

Mr. Liu,

[16:44] ---

you've had a lot to drink.
You're imagining things.

[16:47] ---

Here, I've already picked one.

[16:55] ---

If you're serious,
it's not me you need to ask.

[17:00] ---

It's him.

[17:15] ---

So you're not deaf or dumb, huh?

[17:19] ---

He's laughing, so he's on board, right?

[18:30] ---

You know what?

[18:32] ---

I bet that teacher has
the hots for that woman.

[18:36] ---

No wonder he always comes to visit!

[18:49] ---

They must have something going on!

[18:51] ---

They do, I saw!

[19:18] ---

She's cheating on you!

[19:22] ---

What a cuck!

[19:28] ---

A real man wouldn't
stand for such humiliation!

[19:32] ---

You're the butt of everyone's joke now!

[22:08] ---

I'm sorry. I'm so sorry.

[22:15] ---

I'm sorry. I'm so sorry.

[22:49] (Flashback) ---

Qian Jin,

[22:50] (Flashback) ---

there's something...

I should have told you sooner.

[22:54] ---

When your wife was murdered,
she was pregnant.

[22:59] ---

That means...

[23:36] (Flashback) ---

So you're not deaf or dumb, huh?

[23:40] (Flashback) ---

He's laughing, so he's on board, right?

[23:54] (Flashback) ---

Hey,

[23:55] (Flashback) ---

I bet that teacher has

the hots for that woman.

[23:59] (Flashback) ---

No wonder he always comes to visit!

[24:04] (Flashback) ---

They must have something going on!

[24:06] (Flashback) ---

They do, I saw!

[24:21] ---

Hey, bro,

[24:22] ---

let's toast, to the death
of a piece of filth. Cheers.

[24:32] (Flashback) ---

But if you ask me,

[24:34] (Flashback) ---

I'm sure you'll get the chance
to be a real hunter someday.

[25:26] (Flashback) ---

Lu Guang?

[25:27] (Flashback) ---

Why are you here?

[25:38] (Flashback) ---

What's happening?

[25:40] (Flashback) ---

Where am I?

[25:41] (Flashback) ---

Cheng Xiaoshi!

[25:49] ---

In this inevitable fate,

[25:52] ---

*what has happened
is inevitably what will happen.*

[25:56] ---

But even so...

[25:59] ---

I'm so sorry, Lu Guang.

[26:03] ---

Because it's you,

[26:05] ---

I refuse to go down this path.

Revision #1

Created 2024-06-09 20:38:09 UTC by whimsee

Updated 2024-06-09 20:38:09 UTC by whimsee